

Gebrauchsanweisung Gebrauchsanweisung

und
und

Gerätebuch

Gerätebuch



Videomatic EC-Autofocus V2.0

Hersteller:

Reinecker Reha-Technik GmbH

Sandwiesenstraße 19

Tel.: 0 62 57 / 93 11 - 0

info@reineckerreha.de

D-64665 Alsbach-Hähnlein

Fax: 0 62 57 / 25 61

www.reineckerreha.de

EG-Konformitätserklärung

Wir Reinecker Reha-Technik GmbH
Sandwiesenstraße 19
D-64665 Alsbach-Hähnlein
+49 (0) 62 57 / 93 11 - 0

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Videomatic EC-Autofocus V2.0

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Normen oder normativen Dokument(en) übereinstimmt:

**Siehe Technical Files:
EC/EC-Autofocus Chapter 8**

Es entspricht damit den Bestimmungen der folgenden Richtlinie:

**Richtlinie 93/42/EWG
des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte
Klasse I nach Anhang VII**

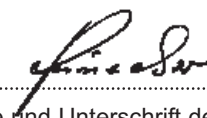
Die CE-Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.

Alsbach-Hähnlein,

B. Reinecker, Geschäftsführer

26. Juli 2000

.....
Ort und Datum der Ausstellung


.....
Name und Unterschrift des Befugten

Inhaltsverzeichnis

Produktbeschreibung.....	4
Zweckbestimmung.....	4
Lebensdauer.....	4
Installationsanweisung.....	4
Inbetriebnahme.....	4
Reinigung des Bildschirms.....	5
Sicherheitsprüfung.....	5
Besondere Hinweise zu Transport und Lagerung.....	5
Besondere Anwendungshinweise.....	5
Netzanschluss / Netzschalter.....	5
Bedienungselemente.....	6
Autofocus	6
Einstellung der Vergrößerung	6
Farbauswahl.....	6
Farbsättigung.....	7
Kontrast.....	7
Positiv-/Negativ-Darstellung.....	7
Bedienung des Lesetisches.....	7
Auswechseln des Lampen.....	8
Kombination mit anderen Medizinprodukten.....	8
Wiedereinsatz/Reinigung/Desinfektion/Aufbereitung.....	8
Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produktes.....	8
Hinweis zur Entsorgung.....	8
Zusatzausstattung.....	9
Lieferumfang.....	9
MPR II.....	9
Gerätebuch.....	10
Funktionsprüfung.....	11
Funktionsstörungen oder wiederholte gleichartige Bedienungsfehler...	12
Instandhaltungsmaßnahmen.....	13
Sicherheitstechnische Kontrollen.....	14
Garantiebestimmungen.....	15

Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam lesen!

Produktbeschreibung:

Elektronische Bildschirm-Lesesysteme vergrößern auf opto-elektronischem Weg Texte oder Bildvorlagen. Diese werden von der Kamera aufgenommen und über den integrierten Bildschirm dargestellt.

Zweckbestimmung:

Bildschirm-Lesesysteme sind Medizinprodukte zum Lesen von Schwarzschrift. Stark sehbehinderte Menschen kompensieren damit ihre Sehbehinderung oder Krankheit. Die Geräte dürfen nur in geschlossenen und trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden. In medizinischer Umgebung dürfen diese Geräte nicht mit anderen Geräten, die der Lebenserhaltung dienen, am gleichen Stromkreis angeschlossen werden. Sie sind nicht für den Betrieb im explosionsgefährdeten Bereich bestimmt.

Lebensdauer


7 Jahre ab Herstellerdatum, bei Einhaltung der vorgeschriebenen Wartungszyklen.

Installationsanweisung:

Die Öffnungen an Rückwand und Deckel sorgen für ausreichende Kühlung und dürfen durch keinerlei Gegenstände abgedeckt werden. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Das Gerät darf nur an einem dem Stand der Technik entsprechenden Stromkreis angeschlossen werden, es ist ein Gerät der Schutzklasse I.

Inbetriebnahme:

Das Bildschirm-Lesesystem wird durch Medizinprodukteberater angeliefert und aufgestellt. Dieses Gerät ist auf einem stabilen Untergrund aufzustellen. Hierzu eignen sich die höhenverstellbaren Untergestelle aus dem Hause Reinecker Reha-Technik GmbH.

Das mitgelieferte Netzkabel wird mit dem Bildschirm-Lesesystem und einer dem aktuellen Stand der Technik entsprechenden Schuko-Steckdose verbunden. Die Schutzfolie ist vom Bildschirm zu entfernen. Durch Drücken des Netzschalters wird das Gerät eingeschaltet. Der Lesetisch (siehe Abb.) ist nun beleuchtet. Eine Textvorlage ist auf den Lesetisch zu legen. Bleibt der Bildschirm dunkel, ist der Knopf  nach

rechts zu drehen, bis auf dem Bildschirm etwas zu erkennen ist (die Darstellung muss noch nicht scharf sein).

Anmerkung:

Es darf ausschließlich das von Reinecker Reha-Technik GmbH mitgelieferte Stromversorgungskabel verwendet werden.

Reinigung des Bildschirms:

Zum Reinigen des Bildschirms ist ausschließlich das mitgelieferte Reinigungsset zu verwenden. Das Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Das Bildschirm-Lesesystem ist zuvor auszuschalten und der Netzstecker ist zu ziehen.

Sicherheitsprüfung:


Diese Aufgaben dürfen ausschließlich von Reinecker Reha-Technik GmbH oder von vom Hersteller autorisierten Firmen wahrgenommen werden. Bei Geräten, die zu schulischen, ausbildungs- und beruflichen Zwecken eingesetzt werden, ist eine jährliche sicherheitstechnische Überprüfung notwendig. Für Geräte im Heimbereich ist spätestens alle zwei Jahre eine umfassende Sicherheitsprüfung erforderlich.

Besondere Hinweise zu Transport und Lagerung:

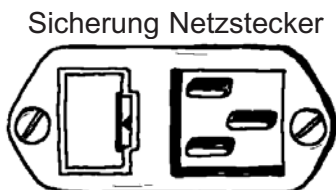
Dieses Gerät darf aus sicherheitstechnischen Gründen nur in der vorgesehenen Originalverpackung transportiert werden. Die Lagerung darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen in der Originalverpackung erfolgen.

Besondere Anwendungshinweise:

Netzschalter

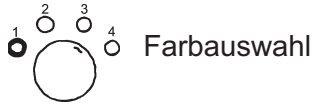
Durch Drücken des Netzschalters  am Bedienfeld der Maske wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.

Netzanschluss



2 x T 1,6 L 250 V

Bedienungselemente:



Farbauswahl

ZOOM +/-

Einstellen der Vergrößerung



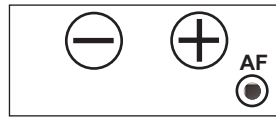
Netzschalter Ein/Aus



Farbsättigung



Positiv-Negativ
Umschaltung



Autofocus EIN/AUS


Durch Drücken der Taste AF kann der Autofocus ein- bzw. ausgeschaltet werden. Leuchtet die LED-Anzeige der Taste AF, ist der Autofocus eingeschaltet. Die Kamera stellt sich innerhalb ihres Abbildungsmaßstabes automatisch auf die optimale Schärfe ein.

Bei maximaler Vergrößerung liefert die Kamera bis zu einer Vorlagengröße von ca. 4,5 cm automatisch ein scharfes Bild. Leuchtet die LED-Anzeige der Taste AF nicht, ist der Autofocus ausgeschaltet.

Einstellung der Vergrößerung ZOOM +/-


Die Vergrößerung des Gerätes ist nach dem Einschalten auf 10-fach voreingestellt. Der Vergrößerungsbereich dieses Bildschirm-Lesesystemes reicht von ca. 3,5- bis 40-fach bei einer Bildschirmdiagonale von 42 cm (17"). Die Vergrößerung ist abhängig vom Abstand zwischen Lesegut und Kamera. Unsere Angaben basieren auf einem Abstand zur Kamera, gemessen ab Oberkante Lesetisch.

Farbauswahl:

Mit Knopf  können die folgenden Bildschirmfarben ausgewählt werden:


Anschlag links:	Position 1:	Echt-Farbbild
	Position 2:	schwarze Schrift, weißer Hintergrund
	Position 3:	schwarze Schrift, grüner Hintergrund
Anschlag rechts:	Position 4:	schwarze Schrift, gelber Hintergrund

Farbsättigung

Durch Drehen des Knopfes  wird die gewünschte Farbsättigung eingestellt.

Anschlag links: Keine Farbe; Anschlag rechts: Maximale Farbsättigung.


Kontrast:

Die Kontrasteinstellung mit Knopf  beeinflusst den Unterschied zwischen hellen und dunklen Bildteilen. Kontrast und Helligkeit werden zusammen eingestellt.

Anschlag links: geringer Kontrast; geringe Helligkeit

Anschlag rechts: maximaler Kontrast, maximale Helligkeit

Positiv-/Negativ-Darstellung:

Durch Ziehen des Knopfes  wird das Lesegut in Fehlfarben invers dargestellt.

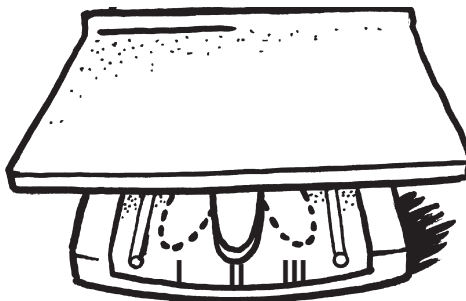
In Abhängigkeit von der Farbauswahl bedeutet dies:

Schwarze Schrift wird zu weißer Schrift, weißer Hintergrund zu schwarzem Hintergrund; schwarze Schrift wird zu grüner Schrift, grüner Hintergrund wird schwarzem Hintergrund; schwarze Schrift wird zu gelber Schrift, gelber Hintergrund zu schwarzem Hintergrund.

Die Umschaltung erfolgt jedoch nicht in der Echtfarb-Darstellung.

Bedienung des Lesetisches:

Die Handhabung des Lesetisches erlernen Sie in kurzer Zeit.



- I. Lesetisch in allen Richtungen frei beweglich
- II. Lesetisch nur nach rechts oder links beweglich
- III. Lesetisch ist blockiert, z. B. zum Schreiben oder beim Transport

Warnhinweis: Der Lesetisch darf ausschließlich für Lesegut verwendet werden. Im Schiebebereich dürfen sich keine Gegenstände befinden!

Auswechseln der Lampen

Achtung! Vor dem Auswechseln der Lampen Netzstecker ziehen!

Dieses Bildschirm-Lesesystem ist mit 2 x 20 Watt Halogenlampen ausgestattet. Sollte ein Auswechseln der Lampen erforderlich sein, so ist dies durch einen autorisierten Fachmann oder vom Kundendienst der Firma Reinecker Reha-Technik GmbH durchzuführen. Es sind nur Originallampen (Art.-Nr.: 26019) zu verwenden.

Kombination mit Medizinprodukten

Sollte der Betreiber bzw. Anwender ein Bildschirm-Lesesystem in Verbindung mit anderen Medizinprodukten betreiben wollen, muss er zuvor die schriftliche Genehmigung von Reinecker Reha-Technik GmbH einholen.

Wiedereinsatz/Reinigung/Desinfektion/Aufbereitung

Die Geräte dürfen nur von Reinecker Reha-Technik GmbH technisch überholt und aufbereitet werden. Ein Wiedereinsatz darf nur nach sicherheitstechnischer Überprüfung durch Reinecker Reha-Technik GmbH erfolgen. Wartungs-/Instandhaltungsmaßnahmen müssen analog der DIN VDE 0751-1 ausgeführt werden.

Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung des Leistung des Produktes

Sollten sich die technischen Merkmale des Gerätes ändern, ist das Gerät auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. **Das Gerät ist in diesem Zustand nicht wieder in Betrieb zu nehmen.** Informieren Sie sofort das Reinecker Reha-Technik GmbH Service-Center oder eines unserer Partnerunternehmen.

Hinweis zur Entsorgung

Das Gerät bedarf einer besonderen Entsorgung, die fachgerecht nur über Reinecker Reha-Technik GmbH durchgeführt werden kann.

Zusatzausstattung

Blendschutz Art. Nr. 20228

Höhenverstellbares Untergestell, 2 Laufrollen, Art. Nr. 20421

Höhenverstellbares Untergestell, 4 Laufrollen, Art. Nr. 20421/4

Motorkreuztisch, Art. Nr. 900 000

Lieferumfang

Reinigungsset Art. Nr. 30103

Netzzuleitung Art. Nr. 30059

Bildschirm-Schutzhülle Art. Nr. 30078

Gebrauchsanweisung Art. Nr. 00218

MPR II

Beim Betrieb von Bildschirm-Lesesystemen und Monitoren entstehen Strahlungen verschiedener Art. Diese sollen jedoch für den Benutzer keine gesundheitlichen Schäden verursachen. Der nationale Prüfrat der schwedischen Regierung veröffentlichte eine Empfehlung (MPR II) über die maximalen Grenzwerte für die verschiedenen Arten von Strahlungen. Diese Empfehlungen haben sich als internationaler Standard durchgesetzt. Das Videomatic EC-Autofocus V2.0 entspricht dieser Empfehlung, erkennbar an dem Aufkleber auf der Rückseite des Gerätes.



Gerätebuch
(§ 13 MedGV)

Typ: Videomatic EC-Autofocus V2.0

Serien-Nr.:

Hersteller: Reinecker Reha-Technik GmbH

Lieferant:

Anschaffungsjahr:

* Betreiber: 1. _____	6. _____
2. _____	7. _____
3. _____	8. _____
4. _____	9. _____
5. _____	10. _____

Endkontrolle:

Liefer-/Versanddatum:

Stromanschluss: 230 V ~/ 50 -60 Hz

Leistungsaufnahme: ca. 100 Watt

Bildschirmgröße: H = 27,5 / B = 35 cm

Aufgestellt von:

**** Erste sicherheitstechnische Kontrolle:**

* Achtung: Beim Wechsel des Betreibers, den neuen in der nachfolgenden Spalte eintragen.

** Bei Wiedereinsatz ist eine neue sicherheitstechnische Kontrolle erforderlich!

Garantiebestimmungen

nur gültig innerhalb Deutschlands

1. Die Sachmangelhaftung beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Unterschrift auf dem Lieferschein bzw. durch die in der Gebrauchsanweisung eingetragenen Daten bestätigt.
2. Die bei einer Reparatur oder Nachbesserung ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum der Reinecker Reha-Technik GmbH über.
3. Die Garantie- und Sachmangelhaftung umfasst nicht solche Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.
4. Eingriffe durch nicht von Reinecker Reha-Technik GmbH bevollmächtigte Personen lassen den Garantieanspruch und den Gewährleistungsanspruch erlöschen, sofern der Schaden in ursächlichem Zusammenhang mit dem Eingriff steht.
5. Ausgenommen von der Garantie und der Sachmangelhaftung sind die Glühlampen, die der Beleuchtung der Lesegutaufgabe dienen und sonstige Verschleißteile.
6. Bei einer Reparatur oder Nachbesserung muss das Gerät im Originalkarton zu uns ins Werk Alsbach-Hähnlein geschickt werden. Porto-, Verpackungs- und Versicherungskosten werden nicht von uns übernommen. Service-Nummer: 0 62 57 / 93 11 - 0.

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre Vertretung:



**Bitte wenden Sie sich bei Fragen
oder einem Servicefall direkt an
unser Hauptwerk in
Alsbach-Hähnlein oder an eine
unserer Niederlassungen.**



Zentrale Deutschland + Export

*Entwicklung, Produktion, Vertrieb,
Kundenberatung und Kundendienste*

Reinecker Reha-Technik GmbH
Sandwiesenstraße 19
64665 Alsbach-Hähnlein
Tel.: 06257 93110
Fax: 06257 2561
Email: info@reineckerreha.de
www.reineckerreha.de

Kundenberatung + Kundendienste

Büro Süd

Industriestraße 55 89331 Burgau
Tel.: 08222 3134 Fax: 08222 5183
Email: info.burgau@reineckerreha.de

Büro Ost

Gottlieb-Daimler-Straße 28
07552 Gera
Tel.: 0365 4305880 Fax: 0365 4305887
Email: info.gera@reineckerreha.de

Low Vision berlin

Köpenicker Straße 125 10179 Berlin
Tel.: 030 89049780 Fax: 030 89049787
Email: info@lowvision-berlin.de
www.lowvision-berlin.de

Büro Nord

Robert-Koch-Straße 1 21423 Winsen
Tel.: 04171 62929 Fax: 04171 63672
Email: info.winsen@reineckerreha.de

Büro West

Aachener Straße 1347-1349 50859 Köln
Tel.: 02234 40760 Fax: 02234 407625
Email: info.koeln@reineckerreha.de

Zentrale Niederlande

Vertrieb + Service-Center

Reinecker Reha-Technik Nederland B.V.
Oudenhof 2 d
NL-4191 NW Geldermalsen
Tel.: +31 345 585160
Fax: +31 345 585169
Email: reinecker.nl@worldonline.nl